

La potenza a  
"portata di mano"



La nuova  
famiglia delle  
bilance Serie XT

Pesatura affidabile e precisa

**Avery Berkel**



## La storia di Avery Berkel è lunga e intensa e da sempre associata all'affidabilità e all'onestà.

Operiamo nel settore industriale dal 1731 e, consapevoli della natura mutevole dei nostri mercati, ci evolviamo costantemente per fornire ai nostri clienti ciò che si aspettano di ottenere. Abbiamo lavorato insieme ai piccoli rivenditori indipendenti e alle grandi catene di distribuzione al dettaglio per creare e fornire prodotti e soluzioni che non si limitassero solo a facilitarne i compiti, ma che li rendessero anche più redditizi. Siamo orgogliosi di essere uno dei più importanti produttori di bilance per la rivendita al dettaglio.

Avery Berkel fa parte del gruppo ITW, con attività di produzione diversificate e presente in 56 Paesi. ITW è diventata uno dei maggiori produttori mondiali diversificati di apparecchiature industriali specializzate, di materiali di consumo e dei correlati servizi di assistenza.

Nessun altro produttore di bilance per la rivendita al dettaglio è in grado di proporre un'offerta simile a quella di Avery Berkel:

- > Prodotti progettati e fabbricati nel Regno Unito.
- > Software progettato nel Regno Unito.

- > Rigide certificazioni di pesatura e di misurazione in tutti i territori nei quali commercializziamo le nostre bilance.
- > Distributori autorizzati a livello globale e rete di rivenditori in più di 50 Paesi.
- > Team di assistenza con diagnostica remota.

Grazie ai decenni di esperienza di Avery Berkel nel campo della pesatura al minuto, i rivenditori al dettaglio apprezzeranno le innovazioni introdotte nelle bilance della serie XT. Velocità, potenza ed efficienza sono caratteristiche chiave di questa nuova ampia famiglia di bilance XT; questo vuol dire che i rivenditori al dettaglio potranno concentrarsi su ciò che sanno fare meglio, con la consapevolezza di poter svolgere la propria attività facendo affidamento sulla Serie XT.

Le bilance XT possono aiutare i rivenditori al dettaglio a esplorare nuovi orizzonti che offrono molto di più della semplice operatività di una bilancia. Vendite incrociate, offerte promozionali e funzioni self-service sono solo alcune delle

possibilità offerte dalla Serie XT. La rapidità dell'etichettatura dei prodotti preconfezionati e il controllo delle scorte di magazzino consentono alle bilance XT di eseguire anche quelle operazioni che, di solito, non coinvolgono direttamente il banco di vendita. Le bilance XT sono davvero le sole in grado di soddisfare le esigenze dei rivenditori al dettaglio.

Progettate e realizzate nel Regno Unito, le bilance XT sono anche ecologiche e adeguatamente assistite dai centri di assistenza locali.

### La nuova famiglia delle bilance Serie XT: XTs, XTi e XTx

- > Più veloci, più intelligenti e più attente all'ambiente come non mai.
- > Schermi tattili per facilitare, velocizzare e rendere più precisa l'immissione di dati.
- > Schermi a colori per il cliente per un'attraente presentazione di messaggi pubblicitari e di offerte promozionali.
- > Modalità operative incentrate sull'operatore: scontrini, verifica di cassa, etichettatura al banco, oppure nel reparto di preconfezionamento.
- > Compatibilità con il software MXBusiness per una facile gestione del prodotto e la generazione di rapporti.



Progettata e prodotta nel Regno Unito



# Più veloce e più intelligente: versatilità delle informazioni di vendita al minuto

## **Precisione:** viene visualizzato solo ciò che si pagherà

La Serie XT ha un'ottima reputazione di precisione delle pesature. La tecnologia AVR (Risoluzione variabile automatica) consente alle bilance XT di adattarsi alle diverse esigenze di precisione di pesatura, tipiche della rivendita al dettaglio di prodotti freschi. Consente di pesare articoli piccoli e leggeri, con incrementi di soli 1 o 2 grammi, mentre per i prodotti più pesanti l'incremento è di 5 grammi, adattandosi così al meglio alle diverse esigenze.

Una delle caratteristiche standard presenti nelle bilance XT è la tecnologia brevettata ValuMax® di Avery Berkel. Le bilance possono "andare fuori bolla" quando vengono mosse, urtate o, più semplicemente, quando non vengono adeguatamente regolate. Una ricerca ha dimostrato che, in media, le bilance sono disassate di circa 1,5 gradi. In questi casi, i pesi e gli importi visualizzati sono a favore del cliente che, in sostanza, pagherà meno di quello che dovrebbe. ValuMax® compensa automaticamente le bilance "fuori bolla" per garantire la precisione della pesatura e che il cliente paghi sempre il prezzo corretto per la quantità acquistata.

## **Design:** bilance che si adattano a ogni ambiente

Con il loro aspetto esteriore d'avanguardia, le bilance XT si adattano perfettamente a qualsiasi ambiente, sia esso tradizionale o contemporaneo: dagli eleganti locali di vendita di prodotti alimentari dei grandi magazzini ai piccoli negozi tradizionali a conduzione familiare, con tutto quello che sta in mezzo.

L'aspetto elegante e piacevole delle bilance XT è il risultato dell'adozione dei materiali di alta qualità utilizzati per la loro fabbricazione. L'uso estensivo di acciaio inossidabile e di componenti di plastica ecologica fanno sì che le bilance XT siano robuste, facili da pulire e più rispettose dell'ambiente.

Anche i componenti interni delle bilance XT non sono stati trascurati. Le bilance XT sono state realizzate utilizzando gli stessi potenti componenti interni previsti per i computer da tavolo, con il risultato che le ricche e potenti applicazioni per la vendita al dettaglio, come l'emissione degli scontrini, l'etichettatura al banco, il confezionamento e le funzioni POS, sono veloci e facili da usare. Sulle bilance XT è anche possibile installare il sistema operativo Windows che consente di gestire applicazioni EPOS e sistemi di gestione del magazzino sviluppati da terzi. Tutta questa potenza è abbinata alla più recente tecnologia di riduzione dei consumi energetici che contribuirà ad abbattere i costi di gestione.

## **Schermi:** Attraenti e facili da utilizzare

Sono ormai tramontati i tempi nei quali, per svolgere i compiti più semplici, era necessario memorizzare complicate combinazioni di tasti per l'immissione dei dati: le bilance XT utilizzano uno schermo tattile veloce e facile da usare. Le tastiere per l'operatore delle bilance XT possono essere personalizzate velocemente, e con facilità, per adattarsi alle esigenze specifiche dei rivenditori al dettaglio. Si deve inserire un nuovo prodotto? Ora è possibile verificarne il corretto comportamento monitorandone l'aspetto sulla tastiera automatica degli articoli più venduti: gli articoli più richiesti saranno sempre a "portata di dita" in quanto lo scopo delle bilance XT è quello di semplificare le operazioni di rivendita al dettaglio.

Gli schermi per il cliente delle bilance XT sono luminosi, a colori e facilmente leggibili. Sullo schermo si potranno visualizzare elementi multimediali e messaggi pubblicitari per proporre vendite incrociate di prodotti e servizi complementari, oppure per promuovere i reparti meno visitati del punto vendita. La visualizzazione degli ingredienti e di proposte di ricette vengono gestite dal software MXBusiness di Avery Berkel per la gestione della bilancia.

La Serie XT propone un'ampia gamma di dimensioni dello schermo. Per l'operatore sono disponibili schermi tattili da 7" fino a 13", mentre per il cliente sono disponibili schermi da 7" fino a 10".

\* Solo su alcuni modelli. I modelli XT300 a XT300 vengono forniti con uno schermo tattile per le operazioni self-service da 18,5".

## **Stampa:** più veloce e con costi inferiori

Le stampanti XT adottano una tecnologia intelligente che farà risparmiare tempo e denaro ai rivenditori al dettaglio.

Le bilance XT, dotate delle stampanti più veloci disponibili per il settore della vendita al dettaglio, non prevedono tempi morti quando dovranno emettere scontrini per il cliente o etichette per gli articoli preconfezionati, che verranno stampati molto velocemente.

Le stampanti XT possono stampare in scala di grigio riproducendo fedelmente loghi e immagini. Se paragonate alle normali stampanti in bianco e nero, le testine di stampa di una stampante in scala di grigio dovranno essere sostituite meno frequentemente riducendo, in questo modo, i costi di stampa. Inoltre, le stampanti XT adottano la tecnologia brevettata CodeChecker® di Avery Berkel per il monitoraggio attivo del livello di usura delle testine di stampa, dando la priorità alla stampa dei codici a barre per evitare possibili errori di lettura degli stessi.

I costi di stampa potranno essere ulteriormente ridotti in quanto le stampanti XT possono stampare sull'intera larghezza del supporto di stampa. Il fatto di poter riportare sullo stesso scontrino o etichetta un numero maggiore di informazioni rispetto a prima, consente ridurre il numero delle sostituzioni del rotolo di carta, con conseguenti risparmi immediati.

### **Le stampanti XT sono anche in grado di:**

- > Produrre etichette con dati nutrizionali e degli allergeni, totalmente conformi alle norme EU FIC.
- > Generare un'ampia gamma di tipi di codice a barre, compresi i GS1 DataBar e i QR.
- > Semplificare la sostituzione del rotolo degli scontrini grazie al caricatore della stampante.





# Una nuova era per le bilance

## Connettività: Opzioni di comunicazione

La disponibilità di collegamenti Ethernet cablati e WiFi assicurano la connettività delle macchine, indipendentemente dall'ambiente di vendita. I rivenditori al dettaglio potranno servire più clienti operando su bilance, banchi di vendita o reparti diversi.

Le bilance XT sono dotate di 5 porte USB 2.0 che consentono di collegare un'ampia gamma di accessori e periferiche. Alle bilance XT si potranno collegare stampanti esterne come le XT5700, chiavette di memoria USB per il trasferimento di file, terminali EFT per carte con chip o con PIN.

\* Solo per il Regno Unito.

## Self-service: bilancia XT300

Dotate di un ampio schermo da 18,5" facile da utilizzare, le bilance XT300 sono la soluzione self-service ottimale per qualsiasi ambiente di vendita al dettaglio. Un attraente pacchetto software consente di operare direttamente sullo schermo per memorizzare migliaia di articoli che il cliente potrà visualizzare e selezionare.

Le bilance XT300 utilizzano le stesse stampanti ad alta velocità della Serie XT. La stampa immediata delle etichette ridurrà i tempi degli acquisti self-service dei clienti. La tecnologia brevettata CodeChecker© assicura automaticamente che i codici a barre vengano stampati come prima priorità per garantirne la corretta lettura: le code alla cassa sono ormai un retaggio del passato.



## MXBusiness: un'integrazione perfetta per la Serie XT

Il software MXBusiness di Avery Berkel per la gestione della bilancia fa sì che i rivenditori al dettaglio possano sempre contare sul costante aggiornamento dei prodotti e dei prezzi presenti nella bilancia evitando, così, possibili errori. Nel caso di più punti vendita con prodotti e prezzi particolari, sarà anche possibile gestire gli aggiornamenti per un punto vendita specifico. È anche disponibile una funzione di programmazione dei compiti per ridurre al minimo l'interruzione dell'attività della macchina durante le ore di maggior flusso di clienti.

MXBusiness genera anche rapporti sulle vendite e rapporti gestionali che aiutano ad assumere le decisioni commerciali più appropriate. I rapporti sugli "Articoli più venduti" e sulle "Prestazioni di prodotto" consentono di gestire gli articoli più richiesti e di pianificare i tempi di ricostituzione delle scorte. I rapporti "Gestione costo/prezzo" e "Situazione cassa dell'operatore" evidenziano la redditività del punto vendita e le prestazioni dei singoli operatori di vendita.

Il software MXBusiness consente anche di impostare etichette e scontrini servendosi di un'ampia gamma di modelli predefiniti e immediatamente utilizzabili. Sono previste anche opzioni flessibili per la data e per la generazione rapida di codici a barre che consentono ai rivenditori al dettaglio di ottenere il massimo dalle proprie bilance XT.

## Assistenza: servizio di assistenza avanzato di Avery Berkel

Avery Berkel è conscia dell'importanza della durata di vita di una bilancia. Per aiutare a ridurre i tempi di indisponibilità della bilancia, la Serie XT può contare sul supporto dei team di tecnici di assistenza di Avery Berkel\*.

Con la possibilità di accedere a strumenti di diagnostica remota, i tecnici saranno in grado di identificare e risolvere i problemi senza interrompere le attività del punto vendita. Per ulteriori informazioni contattare il centro di assistenza locale.

\* Assistenza dei tecnici disponibile solo nel Regno Unito, Irlanda e Francia.





# XT: tutto quello che ci si aspetta di ottenere da una bilancia Avery Berkel... e molto altro

## Innovazione per il settore della vendita al dettaglio

- > **CodeChecker®:** La tecnologia di Avery Berkel per la misurazione della testina di stampa verifica in anticipo il livello di usura della testina di stampa: gli errori di lettura dei codici a barre e le code alla cassa non saranno più un problema.
- > **ValuMax®:** La tecnologia brevettata di Avery Berkel di "messa in bolla" automatica delle bilance XT garantisce sempre la precisione delle pesature e dei prezzi.
- > **Etichette e scontrini personalizzati:** le bilance XT sono dotate delle più veloci stampanti in questo settore e aiutano a impostare le etichette e gli scontrini in modo che appaiano esattamente come si desidera. Si potranno facilmente incorporare loghi, messaggi promozionali, informazioni nutrizionali/sugli allergeni e molto altro.
- > **La presenza di un software completo** significa che le bilance XT saranno pronte a operare nello stesso momento in cui l'operatore sarà pronto a servire un cliente. Sono tutte dotate di modalità Scontrino, modalità Etichettatura al banco, modalità Preconfezionamento e modalità POS: le bilance XT sono una vera soluzione di pesatura al dettaglio "tutto in uno".

## Qualità e affidabilità

- > **La precisione innanzitutto:** le bilance XT possono pesare con precisione un'ampia gamma di articoli, dai delicati dolcetti di cioccolato alle cosce di agnello intero. Con la sua capacità di pesatura da 1 g a 30 kg è davvero una bilancia che può pesare di tutto.
- > **Durevoli e sicure:** le bilance XT sono adatte agli ambienti di lavoro più esigenti e sono state realizzate con materiali e componenti di alta qualità, destinati a durare nel tempo. Il progetto delle bilance XT si basa sui concetti di sicurezza e di igiene, con piedini antiscivolo, angoli arrotondati e acciaio inossidabile facile da pulire.

## Prestazioni ineguagliabili

- > **Velocità:** le bilance XT eseguono i compiti richiesti. Lo schermo tattile reagisce pressoché immediatamente alla pressione dei tasti e la stampa di alta qualità si verifica in tempi record.
- > **Conoscenze:** le bilance XT sono in grado di assistervi nella gestione della vostra attività. Le bilance XT, quando abbinate al software MXBusiness per la gestione della bilancia, possono generare utili informazioni commerciali per l'assunzione delle decisioni strategiche.

## Riduzione dei tempi di indisponibilità

- > **Assistenza:** grazie alla diagnostica remota di Avery Berkel, sarà possibile identificare e risolvere i problemi senza rimuovere la bilancia XT dal punto vendita, riducendo al minimo l'interruzione dell'attività.

## Caratteristiche principali

### Memoria:

Memoria di sistema standard 2 GB, max 8 GB

Solid State Storage (SSS)

### Comunicazione:

Ethernet 10/100 Base T

Comunicazione WiFi opzionale  
802.11b/g/n

### Interfacce:

Fino a 5 porte USB 2.0

Supporto per dispositivo di memorizzazione di massa USB di tipo plug-in

### Stampa:

Sistema a cassetta ad azione singola

Diametro rotolo: 120 mm

Larghezza max del rotolo di stampa: 72 mm

Larghezza max stampa: 70 mm

Lunghezza max stampa: 300 mm

Stampa da bordo a bordo, dall'alto al basso e da lato a lato, su carta di larghezza max 70 mm

CodeChecker® per la diagnostica della testina di stampa

Scala di grigio: 16

### Sistema operativo:

XTs e XTi: Linux

XTx: Windows

### Pesatura:

Sistema automatico ValuMax® per la correzione del livello





## XTs: un ottimo punto di partenza per comprendere le qualità offerte dalla Serie XT

Le bilance XTs, pur rimanendo una soluzione di pesatura economicamente conveniente, sono dotate di una potenza di elaborazione all'avanguardia nel settore. Con la loro configurazione compatta ed elegante, ideale quando si hanno problemi di spazio, le bilance XTs erogano tutta la potenza che un rivenditore al dettaglio desidera avere a disposizione.

I modelli XTs sono dotati di schermo tattile a colori per l'operatore da 7"\* con tasti a sfioramento aggiuntivi per gli articoli più venduti e di uno

schermo a colori per il cliente, disponibile, opzionalmente, in formato da 7" o da 10". Ideali per la riproduzione di elementi multimediali, di offerte promozionali e di messaggi pubblicitari, le bilance XTs sono la soluzione ottimale per aumentare il coinvolgimento del cliente.

\*A eccezione di XT5700

### XTs400

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Opzioni schermo per il cliente da 7" o da 10"
- > Modello con ingombro ridotto
- > Stampante etichette/scontrini con caricatore, integrata nella base
- > Capacità 15 kg AVR



### XTs100

- > Modello monoblocco
- > Ideale in condizioni di spazio verticale limitato
- > Caricatore stampante etichette/scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR
- > Altre opzioni di capacità: 6 kg AVR, 30 kg x 5g



### XTs200

- > Modello con schermo a colonna per il cliente
- > Caricatore stampante etichette/scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR



### XTs420

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Modello con ingombro ridotto
- > Stampanti doppie etichetta/scontrino: a guscio e a caricatore
- > 15 kg AVR



### XTs500

- > Bilancia sospesa per ambienti bagnati Ideale per le pescherie
- > Caricatore stampante etichette/scontrini integrato nella base
- > 15 kg AVR



### XTs600

- > Modello senza funzione di pesatura
- > Ideale per le funzioni di stampa e di terminale EPOS per le panetterie
- > Può essere abbinato a un piatto di pesatura o a una confezionatrice esterna
- > Caricatore stampante etichette/scontrini integrato nella base



### XTs700

- > Seconda stampante accessoria
- > Stampa su etichette di grandi dimensioni per una completa flessibilità dei formati di etichette
- > Ideale per le operazioni di preconfezionamento, modalità Banco o funzioni self-service quando abbinata a un'altra bilancia
- > Caricatore stampante etichette/scontrini integrato nella base

## XTi: Promozione appropriata del messaggio

Le bilance XTi sono la soluzione "tutto in uno" ideale per le pesature delle attività di rivendita al dettaglio. Dotate di tutto ciò che è necessario per soddisfare i requisiti più esigenti della rivendita al dettaglio, le bilance XTi possono fare di tutto: dalle semplici operazioni di pesatura in modalità Scontrino alla gestione completa delle funzioni POS.

Gli schermi per il cliente delle bilance XTi contribuiscono a catturare l'attenzione e a interagire con il cliente. Mentre attendono di essere serviti, i clienti non potranno evitare di leggere i messaggi pubblicitari e promozionali di prodotti o servizi complementari.

Lo schermo tattile per l'operatore da 10" e da 13" è incredibilmente facile e veloce da utilizzare. I pulsanti e gli altri componenti dello schermo possono essere ingranditi per migliorarne l'accessibilità da parte dell'operatore.

Le bilance XTi sono dotate di uno schermo a colori per l'operatore da 10"\* e di una serie di schermi opzionali per il cliente.

\*A eccezione di XTi300

### XTi420

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Opzione schermo tattile per l'operatore da 10" o 13"
- > Schermo per il cliente da 10"
- > Modello con ingombro ridotto
- > Stampante doppia per etichette/ scontrini: a guscio e a caricatore
- > Capacità 15 kg AVR



### XTi100

- > Modello monoblocco
- > Schermo tattile per l'operatore da 10" e da 7" per il cliente.
- > Ideale in condizioni di spazio verticale limitato
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR
- > Altre opzioni di capacità: 6 kg AVR, 30 kg x 5 g

### XTi200

- > Modello con schermo a colonna per il cliente
- > Schermo tattile per l'operatore da 10" e da 7" per il cliente.
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR
- > Altre opzioni di capacità: 30 kg x 5 g

### XTi300

- > Modello "Self-service"
- > Ampio schermo tattile da 18,5" per facilitare le funzioni self-service
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR
- > Altre opzioni di capacità: 30 kg x 5 g

### XTi400

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Schermo tattile per l'operatore da 10"
- > Opzione schermo per il cliente da 7" o 10"
- > Modello con ingombro ridotto
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR

### XTi600

- > Modello senza funzione di pesatura
- > Ideale per le funzioni di stampa e di terminale EPOS per le panetterie
- > Può essere abbinato a un piatto di pesatura o a una confezionatrice esterna
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base



## XTx: esegue i più comuni software di sviluppatori terzi

Avery Berkel riconosce l'importanza dei software per il settore della rivendita al dettaglio sviluppati da terzi, ed è questa la ragione della compatibilità delle bilance XTx con Windows per fornire una piattaforma aperta che consente agli sviluppatori di fornire software per le bilance della serie XT.

Tutte le bilance XTx sono dotate delle medesime caratteristiche e benefici previsti per le bilance XTi, con la differenza che sono compatibili con il sistema operativo Windows. Le bilance XTx possono facilmente accedere a tutte le applicazioni native di Avery Berkel per la rivendita al dettaglio, come quelle per gli scontrini, per le etichette da banco, per il confezionamento e per le funzioni POS.

Tutte le bilance XTx sono dotate di uno schermo a colori per l'operatore da 10"\* e di una serie di schermi opzionali per il cliente.

\*A eccezione di XTx300

Windows Embedded

### XTx400

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Schermo tattile per l'operatore da 10"
- > Modello con ingombro ridotto
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR



### XTx100 / XTx101

- > Modello monoblocco
- > Schermo tattile per l'operatore da 10" Schermo per il cliente da 7" (XTx101 non prevede uno schermo posteriore)
- > Ideale in condizioni di spazio verticale limitato
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Altre opzioni di capacità: 6 kg AVR, 30 kg x 5 g

### XTx300

- > Modello "Self-service"
- > Ampio schermo tattile da 18,5" per facilitare le funzioni self-service
- > Caricatore stampante etichette/ scontrini integrato nella base
- > Capacità 15 kg AVR
- > Altre opzioni di capacità: 30 kg x 5 g

### XTx420

- > Schermi operatore e cliente rialzati
- > Mantiene il contatto visivo con il cliente che si sta servendo
- > Schermo tattile per l'operatore da 13" Schermo per il cliente da 10"
- > Modello con ingombro ridotto
- > Stampante doppia per etichette/ scontrini: a guscio e a caricatore
- > Capacità 15 kg AVR





# Pesatura affidabile e precisa



© Avery Berkel 2016. Tutti i diritti riservati.  
Questa pubblicazione fornisce solo informazioni e indicazioni che, salvo approvazione scritta di Avery Berkel, una divisione di ITW Limited, non potranno essere considerate come una dichiarazione relativa ai prodotti o servizi descritti. Avery Berkel, una divisione di ITW Limited, si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche, il design, il prezzo o le condizioni di fornitura di qualunque prodotto o servizio.

AB-XT2016v1

**Avery Berkel**

Foundry Lane, Smethwick  
West Midlands, England B66 2LP

Tel: +44 (0)870 903 2000

Fax: +44 (0)870 904 2223

Email: [info@averyberkel.com](mailto:info@averyberkel.com)

Internet: [www.averyberkel.com](http://www.averyberkel.com)